

## FREINAGE

### 1. < Couper les gaz >

Lors de la décélération, une bonne coordination de la poignée des gaz et des freins avant et arrière est importante.

**ATTENTION:** Sur des routes mouillées ou des surfaces peu solides, les manoeuvres et le freinage sont rendus plus difficiles. Pour préserver la sécurité, être extrêmement prudent en freinant, en accélérant ou en tournant.

### 2. < Actionner les freins avant et arrière >

**PRECAUTION:** Lors de la descente d'une pente raide, couper complètement les gaz et utiliser les deux freins pour faire ralentir la machine. Eviter d'utiliser les freins sans interruption car ceci risque de les faire chauffer excessivement et de réduire l'efficacité du freinage.

**ATTENTION:** Les freins avant et arrière doivent être actionnés ensemble l'utilisation du seul frein avant ou du seul frein arrière réduit l'efficacité du freinage. Un freinage excessif peut se traduire par le blocage d'une roue et faire perdre le contrôle de la machine.

---

## BREMSEN

Beim Abbremsen des Motorrollers ist die Koordinierung von Gasschieber und beiden Bremsen das Wichtigste.

**WARNUNG:** Beim Fahren unter nassen oder regnerischen Bedingungen oder auf lockerem Untergrund sind Manövrierfähigkeit und Bremswirkung herabgesetzt. Lassen Sie daher um der Sicherheit willen beim Bremsen, Beschleunigen oder Wenden äußerste Vorsicht walten.

**VORSICHT:** An starken Gefällen den Gasdrehgriff ganz zudrehen und beide Bremsen zum Abbremsen des Motorrollers benutzen. Vermeiden Sie eine andauernde Betätigung der Bremsen, weil das zum Überhitzen der Bremsen und zur Verminderung der Bremswirkung führen kann.

**WARNUNG:** Beide Bremsen sollen betätigt werden, weil durch die Benutzung nur einer Bremse die Bremskraft herabgesetzt wird.

Zu starkes Anziehen einer Bremse kann zum Blockieren des Rads führen, was den Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug mit sich bringt.